

terlandes und für Triesenberg festgestellt werden. Man stelle sich einen Ruggeller (Pendler, Nicht-Pendler) in folgenden Gesprächssituationen vor.

- Gesprächssituation 1:
Ort: Vaduz
Gesprächspartner:
ein Balzner, Vaduzer, Schaaner und Ruggeller
Gesprächsart: Unterhaltung
- Gesprächssituation 2:
Ort: Ruggell
Gesprächspartner:
vier Ruggeller und ein Schaaner
Gesprächsart: Unterhaltung

Unseren teilnehmenden Beobachtungen zufolge passt sich der Pendler der Gesprächssituation dahingehend an, dass er im ersten Fall die Primärmerkmale seiner Ortsmundart stark an die Ortsmundarten des Oberlandes anpasst. Dies ist für

den Nicht-Pendler nicht in gleichem Mass der Fall, weil er nicht «gelernt» hat, sich der fremden Varietät anzupassen. In der zweiten Gesprächssituation sprechen sowohl der Pendler als auch der Nicht-Pendler eine der Basismundart nahe Ortsmundart.

Die Fähigkeit des Code-switching beschränkt sich hier nicht nur auf das Umschalten von Mundart und Hochdeutsch. Wir konnten eine ausgeprägte Fähigkeit der Variation innerhalb der Mundart feststellen. Mundartspreeker wählen zwischen basismundartnaher und basismundartferner Variable je nach Sprechsituation. Diese Beobachtung wurde hier nicht weiter untersucht. Der Einfluss der Befragungsart (Fragebogen) wurde besonders deutlich. Zu erwartende Ergebnisse blieben teilweise aus. Dennoch konnten wir deutliche Unterschiede zwischen dem Oberland und dem Unterland auf den vorangehenden Seiten herausarbeiten.

Tabelle 22: Laute in bmW und nbmW des Unterlandes, N = 168

Gemeinde	Qualifikation	basismundart. Varianten in bmW %	basismundart. Varianten in nbmW %
Eschen	Pendler, manuell	75	50
Eschen	Pendler, nicht manuell	84	76
Eschen	stationär, manuell	86	56
Eschen	stationär, nicht manuell	84	44
Mauren	Pendler, manuell	74	50
Mauren	Pendler, nicht manuell	75	38
Mauren	stationär, manuell	69	41
Mauren	stationär, nicht manuell	77	65
Gamprin	Pendler, manuell	88	24
Gamprin	Pendler, nicht manuell	91	24
Gamprin	stationär, manuell	90	21
Gamprin	stationär, nicht manuell	86	32
Ruggell	Pendler, manuell	83	20
Ruggell	Pendler, nicht manuell	84	38
Ruggell	stationär, manuell	88	70
Ruggell	stationär, nicht manuell	84	35
Schellenberg	Pendler, manuell	85	18
Schellenberg	Pendler, nicht manuell	82	14
Schellenberg	stationär, manuell	90	32
Schellenberg	stationär, nicht manuell	84	47
Hinterschellenberg	Pendler, manuell	87	41
Hinterschellenberg	Pendler, nicht manuell	82	23
Hinterschellenberg	stationär, manuell	83	41
Hinterschellenberg	stationär, nicht manuell	82	32